

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Band:** 25 (1954)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

P34

# LES INTÉRÊTS DU JURA

Bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
CHAMBRE D'ÉCONOMIE ET D'UTILITÉ PUBLIQUE DU JURA BERNOIS

XXVe ANNÉE

Paraît une fois par mois

N° 4. AVRIL 1954

## SOMMAIRE :

*Rapport annuel et comptes de l'exercice 1953*

*Chronique économique*

## RAPPORT ANNUEL

Exercice 1953

Messieurs,

Au terme de chaque année, il est de coutume de jeter un regard sur le passé et d'apprécier le travail accompli durant la période qui vient de prendre fin.

Une année ! Elle a été longue, presque interminable, pour la jeunesse impatiente. Elle aura été, au contraire, brève pour ceux qui se donnent tout entiers à leur tâche, qui s'oublient devant le devoir et aussi pour ceux dont le cours de la vie a dépassé le zénith. Qu'il se passe vite ou lentement, le temps, inexorable dans sa fuite, le temps laisse des traces indélébiles sur les gens et les choses.

L'année économique 1953, si on la considère dans le reflet du temps, constitue une petite tranche d'activité humaine que les uns considèrent comme ayant été très favorable, que d'autres en revanche taxent de décevante. Les premiers constatent que le plein emploi a été général et que les affaires ont bien marché. Une vague de reconstruction et de développement passe sur la plupart des pays et les ruines immenses de la dernière guerre mondiale ont tendance à disparaître. Les besoins sont considérables aussi bien dans le secteur des moyens de production que dans celui des biens de consommation. Oui, rétorquent les autres, mais la paix règne-t-elle partout dans le monde, n'est-ce pas plutôt la guerre qui sévit encore en maints endroits ? La prospérité ne serait-elle pas en relation étroite avec les armements, avec le perfectionnement des moyens de destruction, et aussi peut-être avec l'équipement industriel de certains pays qui seront dans quelques années des concurrents redoutables ? Toute la terre aspire à l'industrialisation et si notre pays, tout en s'efforçant de garder pour lui certains domaines spéciaux, ne peut s'imposer sur le marché mondial par la qualité et le prix de ses produits, il risque, à plus ou moins longue échéance, d'en être réduit à ne travailler uniquement que pour ses propres besoins.

Il est vrai que les échanges de pays à pays sont généralement réglés par les traités de commerce et que l'on cherche à appliquer la